

Múzeum mesta Bratislavy
Zmluva o výpožičke zbierkových predmetov
č. AF3-78/2022

uzatvorená podľa ust. § 659 až § 662 Občianskeho zákonníka (zákona č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov) v súlade s § 12 ods. 3 zák. č. 206/2009 Z. z. o múzeách a o galériách a o ochrane predmetov kultúrnej hodnoty a o zmene zákona č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov a Výnosu MK SR č. MK-2544/2015-110/11648 v platnom znení o podrobnostiach evidencie predmetov kultúrnej hodnoty (ďalej len „zmluva“).

Zmluvné strany

Požičiavateľ:

Múzeum mesta Bratislavy

Zriadené Zriaďovacou listinou Hl. mesta SR Bratislavy č. 746/2009 ako príspevková organizácia Hl. mesta SR Bratislavy.

Sídlo: Radničná 1, 815 18 Bratislava

Štatutárny zástupca: Mgr. Zuzana Palicová, poverená vedením

Zodpovedný zamestnanec vo
veciach realizácie zmluvy: PhDr. Daniel Hupko, PhD.

Bankové spojenie:

IČO: 00179744

DIČ: 2020801761

Číslo účtu:

Kontakty:

(ďalej len „požičiavateľ“)

Vypožičiavateľ :

Slovenská národná knižnica

Zriadená na základe Rozhodnutia Ministerstva kultúry SR o vydaní zriaďovacej listiny Slovenskej národnej knižnice zo dňa 27. júna 2000 pod č. MK 1086/2000-1, v znení Rozhodnutia č. MK-11176/2005-400/25507, Rozhodnutia č. MK-5199/2009-10/16012, Rozhodnutia č. MK-2587/2013-110/12377, Rozhodnutia č. MK-2807/2015-110/14230, Rozhodnutia č. MK-5893/2018-110/17020.

Sídlo: Námestie J. C. Hronského 1, 036 01 Martin

Štatutárny zástupca: Ing. Katarína Krištofová, PhD., generálna riaditeľka

Zamestnanec zodpovedný vo
veciach realizácie zmluvy: Mgr. Adriana Brázdová

IČO: 36138517

DIČ: 2021537199

Bankové spojenie:

IBAN:

Kontakty:

(ďalej len „vypožičiavateľ“)

(požičiavateľ a vypožičiavateľ ďalej len „zmluvné strany“)

Článok I.

Predmet zmluvy

1. Požičiavateľ vyhlasuje, že je oprávnený túto zmluvu uzavrieť a riadne plniť z nej vyplývajúce záväzky, vrátane oprávnenia nakladať a disponovať s predmetom výpožičky na účely tejto zmluvy.
2. Požičiavateľ sa zaväzuje zapožičať vypožičiavateľovi bezodplatne na dočasné užívanie zbierkové predmety **v počte 63 ks** (ďalej len „predmety“), špecifikované v zozname s obrazovou dokumentáciou, ktorý je ako Príloha č. 1 neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
3. Súčasťou zmluvy je aj protokol o odovzdaní predmetov a protokol o vrátení predmetov.
4. Zmluvné strany prehlasujú, že predmety sú spôsobilé na dočasné užívanie podľa Článku II. tejto zmluvy.

Článok II.

Účel výpožičky

1. Predmet výpožičky vyšpecifikovaný v Článku I, bode 2 tejto zmluvy sa vypožičiava za účelom reінstalácie **výstavy** „*Na okraji záujmu. Z literárnych zbierok Múzea mesta Bratislavy*“ vo výstavných priestoroch SNK v budove Literárneho múzea na Ulici M. R. Štefánika 11 v Martine s termínom od 12. 5. – 23. 7. 2022.
2. Zmena účelu je neprípustná.

Článok III.

Doba výpožičky

1. Zmluvné strany sa dohodli na čase trvania výpožičky na dobu určitú, ktorá začína plynúť odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy **do 31. 8. 2022.**
2. Vypožičiavateľ je povinný vrátiť predmety najneskôr v posledný deň výpožičky, pričom zmluvné strany podpíšu protokol o vrátení, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy. V prípade záujmu vypožičiavateľa predĺžiť dobu výpožičky, písomne požiada požičiavateľa o predĺženie doby výpožičky 14 dní pred uplynutím dohodnutej doby.
3. Požičiavateľ si vyhradzuje právo požadovať vrátenie predmetu zmluvy alebo jeho časti pred skončením doby výpožičky, ak ho potrebuje pre svoje účely alebo ak ho vypožičiavateľ užíva v rozpore s bodom 1. Článku II. a Článkom IV. tejto zmluvy do 14 dní od doručenia oznámenia o vrátení predmetu zmluvy.

Článok IV.

Podmienky výpožičky

1. Vypožičiavateľ sa zaväzuje predmety užívať súlade s Článkom II. až IV. tejto zmluvy.
2. Vypožičiavateľ je povinný:
 - a) vykonať a zabezpečiť všestranné bezpečnostné opatrenia pri premiestňovaní a dočasnom odbornom umiestnení a sprístupňovaní tak, aby nedošlo k poškodeniu, zničeniu, zámene, strate alebo odcudzeniu predmetov,
 - b) zabezpečiť optimálne klimatické, svetelné a bezpečnostné podmienky v priestore dočasného užívania predmetov,
 - c) zabezpečiť ochranu údajov, týkajúcich sa dočasného uloženia a manipulácie s predmetmi,
 - d) zamedziť nedovolenú manipuláciu s predmetmi,
 - e) vrátiť predmety bez konzervátorských a reštauračných zásahov, ak nebolo dohodnuté inak,
 - f) oznámiť požičiavateľovi každú zmenu, ohrozenie, poškodenie alebo stratu predmetov,

- g) v prípade, ak hrozí vznik škody, je povinný uskutočniť ihneď nevyhnutné opatrenia na zabránenie vzniku škôd, príp. ak ku škode došlo, zistiť, resp. objasniť príčinu poškodenia, pôvodcu a výšku vzniknutej škody a bezodkladne písomne informovať požičiavateľa.
3. Vypožičiavateľ zodpovedá požičiavateľovi za všetky vzniknuté škody (krádež, stratu, zničenie a za iné poškodenie predmetov), ktoré vznikli na predmetoch počas doby výpožičky. Ak dôjde k poškodeniu alebo znehodnoteniu predmetu zmluvy podľa Článku I., je vypožičiavateľ povinný uhradiť škodu v rozsahu určenom požičiavateľom. Náhrada škody pozostáva z nákladov na reštaurovanie a z príslušnej hodnoty predmetu zmluvy, ktorá môže dosiahnuť maximálne výšku stanovenej poistnej hodnoty. V prípade straty, zničenia alebo odcudzenia predmetov podľa Článku I. tejto zmluvy je vypožičiavateľ povinný uhradiť vzniknutú škodu v plnej výške. Poškodené predmety ostávajú majetkom požičiavateľa.
 4. Požičiavateľ touto zmluvou udeľuje vypožičiavateľovi bezodplatný súhlas s reprodukováním vypožičaných predmetov, ktoré sú bližšie špecifikované v Článku I., tejto zmluvy za účelom ich publikovania výlučne za účelom propagácie výstavy. Požičiavateľ udeľuje súhlas bezodplatne na čas nevyhnutný na dosiahnutie účelu tejto zmluvy a v územne neobmedzenom rozsahu.
 5. Zhotovenie obrazovej dokumentácie predmetov, jej uverejňovanie vo filme, v televízii, v tlači na iné účely ako na propagáciu výstavy je možné len s vopred udeleným písomným súhlasom požičiavateľa. Vypožičiavateľ je povinný zabezpečiť, aby sa žiadne reprodukcie predmetov nevyhotovovali treťou osobou na komerčný účel.
 6. Vypožičiavateľ je povinný pri prezentácii predmetov uviesť, že pochádzajú zo zbierok požičiavateľa v znení: **Zo zbierok Múzea mesta Bratislavy.**
 7. Vypožičiavateľ doručí požičiavateľovi bezplatne publikácie a tlačené materiály, v ktorých sa nachádzajú reprodukcie vypožičaných predmetov, a to do 30 kalendárnych dní od ich vydania. Tým nie sú dotknuté povinnosti podľa zákona č. 212/1997 Z. z. o povinnom výťažku periodických publikácií, neperiodických publikácií a rozmnoženín audiovizuálnych diel v platnom znení.
 8. Závazky a povinnosti vypožičiavateľa podľa bodu 1 až 8 tohto článku plynú odovzdaním a prevzatím predmetov na základe potvrdenia Protokolu o odovzdaní a prevzatí zbierkových predmetov na dočasné užívanie (vzor) (Príloha č. 2) a končia vrátením na základe potvrdenia Protokolu o vrátení dočasne užívaných zbierkových predmetov (vzor) (Príloha č. 3). Oba protokoly tvoria súčasť tejto zmluvy.

Článok V.

Osobitné ustanovenia

1. Požičiavateľ je kedykoľvek oprávnený bez ujmy na svojich prípadných ďalších nárokoch voči vypožičiavateľovi vyžiadať si predmet zmluvy zo závažných dôvodov späť. Závažnými dôvodmi sú najmä:
 - a) každé porušenie povinností vypožičiavateľa vyplývajúce z tejto zmluvy
 - b) každé ohrozenie alebo zanedbanie starostlivosti vypožičiavateľa
 - c) každé použitie v rozpore so zmluvou, najmä postúpenie vecí tretím osobám.
2. Vypožičiavateľ znáša náklady na predčasnú prepravu predmetu zmluvy späť požičiavateľovi v plnom rozsahu.

Článok VI.

Všeobecné a záverečné ustanovenie

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že údaje uvedené v záhlaví tejto zmluvy sú pravdivé a aktuálne a zaväzujú sa vzájomne bez meškania oznámiť druhej zmluvnej strane každú zmenu, ktorá

by mohla mať vplyv na plnenie zmluvných záväzkov. Sú si vedomí, že pri neoznámení takejto skutočnosti budú znášať následky, ktoré môžu druhej zmluvnej strane z neznalosti týchto údajov vzniknúť.

2. Zmluvné strany berú na vedomie, že táto zmluva má povahu zmiešanej zmluvy o výpožičke a použití diela.
3. Písomnosti v súvislosti s touto zmluvou sa doručujú na adresy zmluvných strán uvedené v záhlaví tejto zmluvy. Zásielka sa považuje za doručení v deň jej osobného odovzdania, v deň jej doručenia prostredníctvom poštového podniku alebo iného doručovateľa alebo v deň odopretia prevzatia zásielky adresátom. Ak si adresát neprevezme zásielku a táto bude uložená na pošte alebo u iného doručovateľa, zásielka sa považuje za doručení na tretí deň od jej uloženia, a to aj vtedy, ak sa adresát o tom nedozvie.
4. Vzťahy zmluvných strán, ktoré nie sú upravené v tejto zmluve, sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. (Občianskeho zákonníka) v znení neskorších predpisov, zákona č. 206/2009 Z. z. v znení neskorších predpisov a Výnosu MK SR č. MK-2544/2015-110/11648 v platnom znení a ďalšími ustanoveniami príslušných právnych predpisov SR.
5. V prípade nesplnenia podmienok uvedených v tejto zmluve je vypožičiavateľ oprávnený jednostranne od tejto zmluvy odstúpiť. V takomto prípade sa zmluva ruší dňom doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy požičiavateľovi. Vypožičiavateľ znáša náklady na prepravu predmetu zmluvy späť požičiavateľovi v plnom rozsahu.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti s plnením podľa tejto zmluvy, budú riešiť predovšetkým vzájomným rokovaním a dohodou. V prípade, že sa nepodari nájsť v danom spore vyhovujúce riešenie, ktorakolvek zo zmluvných strán sa môže obrátiť na príslušný súd na území SR.
7. Zmluva je vyhotovená v piatich (5) rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých vypožičiavateľ dostane dve (2) vyhotovenia a požičiavateľ tri (3) vyhotovenia.
8. Zmluvné strany berú na vedomie, že táto zmluva je povinne zverejňovaná podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov a súhlasia s jej zverejnením v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR v plnom rozsahu. Zároveň zmluvné strany súhlasia so zverejnením plného znenia tejto zmluvy na svojich webových sídlach.
9. Zmeniť alebo doplniť obsah tejto zmluvy je možné len formou očíslovaných dodatkov v písomnej forme, ktoré nadobudnú platnosť podpisom oprávnených zástupcov oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
10. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni prvého zverejnenia v Centrálnom registri Úradu vlády SR v zmysle § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
11. Ak by sa niektoré ustanovenie tejto zmluvy stalo neplatným, nebudú tým dotknuté ostatné ustanovenia tejto zmluvy. Zmluvné strany sú povinné bezodkladne neplatné ustanovenie nahradiť novým, zodpovedajúcim hospodárskemu účelu tejto zmluvy, ktorý zmluvné strany sledovali v čase jej podpisu.
12. Zmluvné strany si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, zmluva bola uzatvorená slobodne a vážne, a na znak súhlasu ju zmluvné strany vlastnoručne podpísali.

13. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú prílohy:

- a) Príloha č. 1 – Zoznam zbierkových predmetov
- b) Príloha č. 2 – Protokol o odovzdaní a prevzatí zbierkových predmetov na dočasné užívanie (vzor)
- c) Príloha č. 3 – Protokol o vrátení dočasne užívaných zbierkových predmetov (vzor).

V Bratislave, dňa 26.04.2022

V Martine, dňa: 05.05.2022

Za požičiavateľa:

Za vypožičiavateľa:

.....
Mgr. Zuzana Palicová
poverená vedením
Múzeum mesta Bratislavy

.....
Ing. Katarína Krištofová, PhD.
generálna riaditeľka
Slovenská národná knižnica

Príloha č. 1

Zoznam zbierkových predmetov
k Zmluve o výpožičke zbierkových predmetov č. AF3-78/2022,
s číslom zmluvy pre interné potreby oddelenia dokumentácie MMB-ZOV-2022/9

Pora dové číslo	Evidenčné číslo	Názov	poistná hodnota €	Snímka
1.	J-00203	Šálka porcelánová	50	
2.	J-00204	Podšálka porcelánová	50	
3.	J-00218	Popolník v tvare topánky	25	
4.	J-00315	Pečatidlo advokátske	150	
5.	J-00321	Pero namáčacie	20	
6.	J-00340	Karty žolíkové	70	
7.	JR-00076	Janko Jesenský: Denník z uh. Vojenčenia	1000	

				
8.	LF-00045	Vidlička strieborná	25	
9.	LF-00074	Hodinky náramkové	450	
10.	LF-00086	Tabatierka s monogramom AB	30	
11.	LF-00089	Fajka	10	
12.	LF-00090	Vrecko na tabak	5	
13.	LF-00095	Obraz - I. Weiner- Kráľ: Cesta zarúbaná – návrh	400	
14.	LF-00096	Obraz - I. Weiner- Kráľ: Kus cukru – návrh	400	
15.	LF-00097	Obraz - I. Weiner- Kráľ: Kus cukru – návrh	330	
16.	LF-00098	Obraz - I. Weiner- Kráľ: Prievan – návrh	280	
17.	LF-00099	Obraz - J. Ilečko: Trenčiansky motív	500	

18.	LF-00258	Diplom k medaile PEN klubu pre J. Smreka	300		
19.	LF-00261	Okuliare dioptrické	20		
20.	LF-00279	Obraz - A. Richter: Ján Hrušovský v tlačiarňi	125		
21.	LF-00419	Vyznamenanie Za zásluhy o výstavbu, v etui	35		
22.	LF-01033	Obraz - O. Sekora: Karikatúra Milana Lajčiaka	100		
22.	LF-01459	Plaketa s portrétom SándoraPetőfiho v etui	100		
24.	LF-01463	Fajka – zapekačka	8		
25.	LF-01466	Plastika madony	8		
26.	LF-01467	Popolník v tvare čavy	15		
27.	LF-01469	Plastika drevená – zbojník	13		
28.	LF-01670/001	Šálka na čaj	20		
29.	LF-01670/002	Podšálka	15		

30.	LF-01867	Trojvet textilný	20		
31.	LF-01870	Popolník 8-hranná maľovaný	13		
32.	LF-01876	Žabó dámske	15		
33.	LF-02597	Špička na cigarety	3		
34.	LF-02598	Pero namáčacie	15		
35.	LF-02793	Ceruzka „verzatilka“	5		
36.	LF-02795	Okuliare dioptrické	20		
37.	LF-02799	Šál pánsky biely	23		
38.	LF-02800	Baret plstený	17		
39.	LF-03218	Príbor fajkový	4		
40.	LF-03219	Hodinky náramkové	500		
41.	LF-03235	Pero atramentové	13		

42.	LF-03536	Podložka na pero s kalamárom	15	
43.	LF-03537	Pero atramentové v puzdre	10	
44.	LF-03540	Okuliare dioptrické s puzdrom	25	
45.	LF-03541	Ceruzka drevená	3	
46.	LF-03543	Špička na cigaretu plastová	2	
47.	LF-03686	Kanvica porcelánová, biela bez vrchnáku, modr. a zlat. Prúžok	75	
48.	LF-03687	Cukornička s vrchnákom	50	
49.	LF-03688	Tanierik pod šálku	25	
50.	LF-03689	Šálka porcelánová s prúžkami	30	
51.	LF-03693	Blahoželanie v ráme	900	
52.	LF-03717	Okuliare dioptrické s puzdrom	25	

53.	LF-03718	Pero plniace v puzdre	10	
54.	LF-03746	Pero atramentové v etui	12	
55.	LF-03747	Okuliare dioptrické s puzdrom	25	
56.	LF-03749	Lyžička kávová	3	
57.	LF-03753	Medaila pamätná SND, v etui	100	
58.	LF-04052/001	Obrázok - ŠindelárováŽváčková á: Žena s maskou	35	
59.	LF-04052/006	Obrázok - ŠindelárováŽváčková á: Z manželstva	35	
60.	LF-04052/007	Obrázok - ŠindelárováŽváčková á: Kapitánka	35	
61.	LF-04052/008	Obrázok - ŠindelárováŽváčková á: Po žobraní	35	
62.	LF-04089	Zápisník s poznámkami z ciest po ZSSR	140	
63.	LF-04150	Obrázok - L. Rambouská: Karikatúra Leopolda Mazáča	2500	

Poistná hodnota celkom: EUR 9.292 (slovom deväťtisícdeväťdesiatdva EUR)

Protokol o odovzdaní a prevzatí zbierkových predmetov na dočasné užívanie (vzor)
podľa Zmluvy o výpožičke zbierkových predmetov č. AF3-78/2022,
s číslom zmluvy pre interné potreby oddelenia dokumentácie MMB-ZOV-2022/9

Článok I.

Požičiavateľ:

Sídlo:

Zodpovedný zamestnanec vo
veciach realizácie zmluvy:

Múzeum mesta Bratislavy

Radničná 1, 815 18 Bratislava

PhDr. Daniel Hupko, PhD.
(ďalej len „požičiavateľ“)

Vypožičiavateľ :

Sídlo:

Zodpovedný zamestnanec vo
veciach realizácie zmluvy:

Slovenská národná knižnica

Námestie J. C. Hronského 1, 036 01 Martin

Mgr. Adriana Brázdová
(ďalej len “vypožičiavateľ“)

Článok II.

Požičiavateľ odovzdáva a vypožičiavateľ preberá na dočasné užívanie podľa Článku I. bodu 1 zmluvy zbierkové predmety **v počte 63 ks** špecifikované v Prílohe č. 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

Stav: predmety sú v dobrom stave.

V Bratislave, dňa

Odovzdal:

Prevzal:

.....
PhDr. Daniel Hupko
za požičiavateľa

.....
Mgr. Adriana Brázdová
za vypožičiavateľa

Protokol o vrátení dočasne užívaných zbierkových predmetov (vzor)
podľa Zmluvy o výpožičke zbierkových predmetov č. AF3-78/2022,
s číslom zmluvy pre interné potreby oddelenia dokumentácie MMB-ZOV-2022/9

Článok I.

Vypožičiavateľ :

Sídlo:

Zodpovedný zamestnanec vo
veciach realizácie zmluvy:

Slovenská národná knižnica

Námestie J. C. Hronského 1, 036 01 Martin

Mgr. Adriana Brázdová
(ďalej len "vypožičiavateľ")

Požičiavateľ:

Sídlo:

Zodpovedný zamestnanec vo
veciach realizácie zmluvy:

Múzeum mesta Bratislavy

Radničná 1, 815 18 Bratislava

PhDr. Daniel Hupko, PhD.
(ďalej len „požičiavateľ“)

Článok II.

Vypožičiavateľ odovzdáva a požičiavateľ preberá podľa Článku I. bodu 1 zmluvy zbierkové predmety **v počte 63 ks** špecifikované v Prílohe č. 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

Stav:

V, dňa

Odovzdal:

Prevzal:

.....
Mgr. Adriana Brázdová
za vypožičiavateľa

.....
PhDr. Daniel Hupko, PhD.
za požičiavateľa